

## Instructions d'utilisation

<b>REF</b>	<b>E-Z Lift Beach Chair</b>	<b>800-0142</b>
<b>REF</b>	<b>E-Z Lift Beach Chair (EU)</b>	<b>800-0142-EU</b>
<b>REF</b>	<b>E-Z Lift Beach Chair (UK)</b>	<b>800-0142-UK</b>
<b>REF</b>	<b>E-Z Lift Beach Chair (DEN)</b>	<b>800-0142-DEN</b>
<b>REF</b>	<b>E-Z Lift Beach Chair (JPN)</b>	<b>800-0142-JPN</b>
<b>REF</b>	<b>E-Z Lift Beach Chair (SWISS)</b>	<b>800-0142-SWISS</b>

### *Coussins de remplacement*

**E-Z Lift Shoulder Chair Pad Set 508-1461**



## UTILISATION PRÉVUE

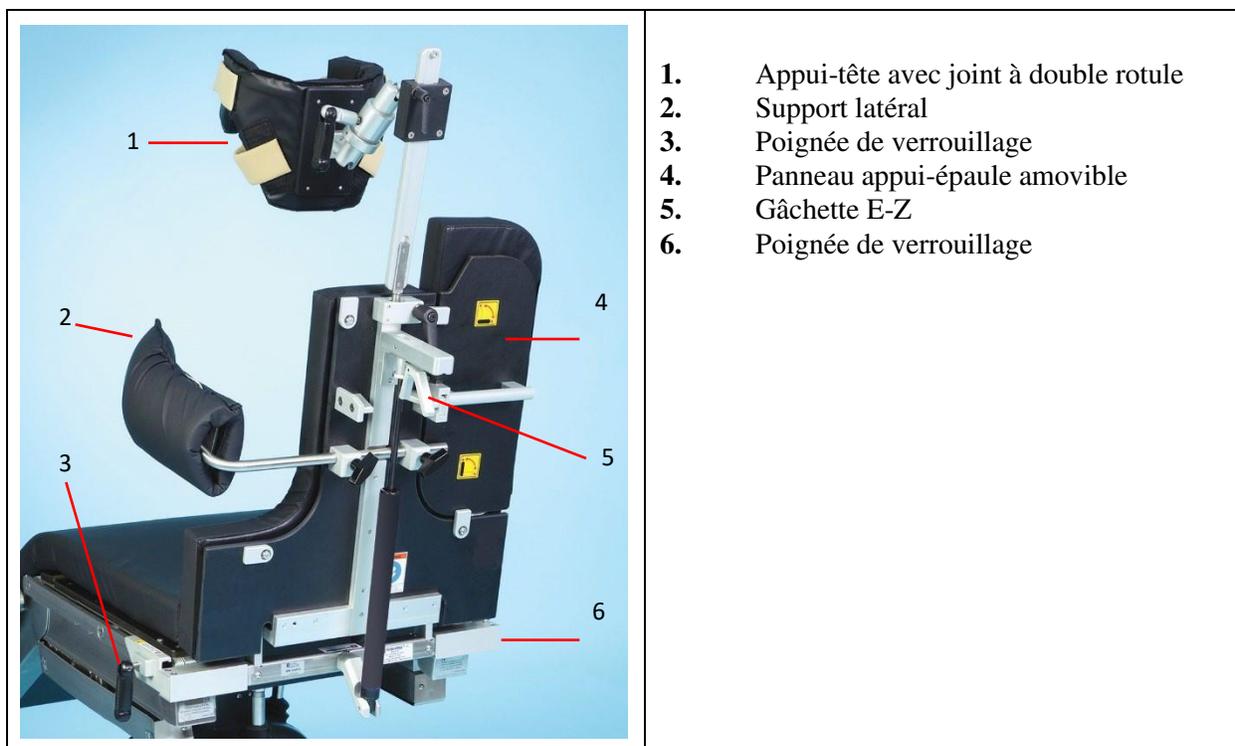
L'utilisation prévue vise à positionner le patient pendant une intervention à l'épaule. Le fauteuil E-Z Lift Beach Chair offre un soutien de la tête, du dos et des épaules pour les patients nécessitant des manipulations et/ou des procédures chirurgicales de l'épaule. Les utilisateurs prévus de ce dispositif médical sont les professionnels de la santé au sein des hôpitaux et centres chirurgicaux.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

- *Produit fabriqué sans latex de caoutchouc naturel*
- *Le dispositif peut supporter 227 kg (500 livres). (227 kg [500 livres]) de charge proportionnelle pour un patient (de 193 cm [6'4"]) selon 99 % des HBM)*
- *La garantie du produit couvre tout défaut de fabrication du produit pendant une période de 2 ans*
- *En cas de dommage lors de l'envoi, appeler le Service client au +1 888 724-8763 ou +1 781 982-7000 pour obtenir un Numéro d'autorisation de retour de matériel. Pour les questions de garantie du produit, contacter le Service Client.*
- *Dispositif médical marqué CE conformément au MDR (EU) 2017/745*
- *Le produit ne requiert aucun entretien, vérifier le produit avant de le réutiliser*
- *La durée de vie du dispositif est de 5 ans pour une utilisation normale*
- *Stocker le dispositif entre -20 °C et 30 °C (-4 °F et +86 °F)*

## INSTRUCTIONS

Se familiariser avec les caractéristiques du dispositif de positionnement du patient avant de l'utiliser sur le patient. Avant usage clinique, toujours s'entraîner sur un infirmier, un médecin ou un volontaire approprié.



### Insertion et fonctionnement du Shoulder Chair

1. *Abaisser ou retirer le repose-jambes ou le dossier de la table chirurgicale. Faire coulisser complètement le fauteuil sur les rails latéraux. Verrouiller en tournant les poignées vers la droite des deux côtés du fauteuil. **Attention ! Retirer le fauteuil avant de lever la jambe - Des dommages graves peuvent être causés au fauteuil et/ou à la table chirurgicale.***
2. *Commencer par placer le patient en position allongée*

### Positionnement du patient dans le fauteuil

1. *Pour abaisser le patient, appuyer sur la gâchette d'une main et tirer le fauteuil vers l'arrière/le bas avec l'autre main. Relâcher la gâchette pour verrouiller la position adéquate.*
2. *Pour soulever le patient, appuyer sur la gâchette et le ressort pneumatique fournit une force qui permet de soulever le patient. Les patients corpulents peuvent nécessiter de soulever le fauteuil également avec l'autre main. Relâchez la gâchette pour verrouiller la position adéquate.*

### Retrait et insertion du panneau appui-épaule

1. *Tourner les verrous des panneaux supérieur et inférieur vers le bas en position déverrouillée pour retirer les panneaux d'épaule*
2. *Tenir la poignée d'une main et soulever le piston, faire glisser le panneau vers l'arrière pour le retirer*
3. *Pour insérer le panneau, le faire coulisser sur le rail et le panneau s'enclenche. Tourner ensuite les verrous des panneaux supérieur et inférieur en position verrouillée.*

### Support latéral

1. *Pour positionner le support latéral, retirer le panneau appui-épaule du côté de l'intervention et faire glisser le support latéral dans les attaches. Ajuster le support latéral pour l'adapter à chaque patient. Verrouiller en tournant les poignées de verrouillage vers la droite.*



### Étape 1

#### Avant le transfert du patient

Avec la table chirurgicale en position horizontale, régler le module d'appui-tête comme suit pour préparer le transfert du patient.

Desserrer le levier de verrouillage de la rotule (3), et positionner la colonne de support à fond vers le bas et centrée par rapport au Shoulder Chair. Serrer le levier de verrouillage (3) lorsque la colonne de support est dans la position souhaitée.

- (1) Appui-tête
- (2) Colonne de support (position complètement abaissée)
- (3) Levier de verrouillage du joint à rotule



### Étape 2

Desserrer le levier de verrouillage (1) du mécanisme coulissant et régler l'appui-tête vers le haut ou vers le bas de la colonne de support pour l'adapter à la taille du patient.

**AVIS : NE PAS fixer complètement la poignée de verrouillage à ce stade.**

- (1) Levier de verrouillage du mécanisme coulissant



### Étape 3

Pour desserrer le module appui-tête, mettre le levier de verrouillage (1) en position neutre sur le joint à double rotule. Positionner ensuite l'appui-tête de manière à ce qu'il soit centré par rapport à la colonne de support et au niveau du coussin du Shoulder Chair.

- (1) Levier de verrouillage du joint à double rotule
- (2) Coussin du Shoulder Chair

### Étape 4

Lorsque l'appui-tête est dans la position souhaitée, tourner le levier de verrouillage (1) dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse pour verrouiller la double rotule et fixer l'appui-tête.

## Transfert et préparation du patient

Utiliser la procédure suivante pour transférer le patient et le préparer à une chirurgie et/ou une manipulation de l'épaule :

### Étape 5

Transférer le patient et immobiliser sa tête sans serrer à l'aide des sangles de retenue auto-agrippantes.



- S'assurer que l'appui-tête glisse librement vers le haut et vers le bas sur la colonne de support. Desserrer le levier de verrouillage du mécanisme coulissant (B). Si ce n'est pas le cas, le patient peut être blessé.
- Amener le patient en position assise. Effectuer les derniers réglages de l'appui-tête à l'aide des leviers de verrouillage (A), (B) et (C). Une fois l'appui-tête correctement réglé, verrouiller tous les leviers et maintenir la tête en place à l'aide des sangles de retenue auto-agrippantes.
- Placer le bras non affecté sur un repose-bras surélevé
- Libérer le panneau appui-épaule qui soutient l'épaule affectée en tirant sur le piston à ressort et tirer le panneau tout droit vers l'arrière
- Ajouter un support latéral du côté concerné en le fixant au dossier du fauteuil

## SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

Dimensions du dispositif (maximum)

- Hauteur : 94 cm +/- 1 cm (37" +/- 0,5") replié, 112 cm +/- 1 cm (44" +/- 0,5") déplié
- Largeur : 61 cm +/- 1 cm (24" +/- 0,5") Dimension extérieure de l'attache de rail à l'attache de rail déplié, 55 cm +/- 1 cm (21,5" +/- 0,5") Dimension extérieure de l'attache de rail à l'attache de rail replié
- Profondeur/épaisseur : Base de 34 cm +/- 1 cm (13,25" +/- 0,5")
- Poids net : 78 +/- 0,22 kg (30,5 +/- 0,5 lb)
- Poids brut : 117 +/- 0,22 kg (46 +/- 0,5 lb)
- Amplitude de mouvement/table : Positionnement horizontal à vertical
- Amplitude de mouvement/appui-tête : Course verticale de 25 cm (10"), rotation de 360° des deux rotules
- Taille maximale du patient : 193 cm +/- 1 cm (76" +/- 0,5")
- Taille minimale du patient : 147 cm +/- 1 cm (58" +/- 0,5")
- Fonctionne sur les sections repose-jambes ou dossier de la table chirurgicale
- Installation pour une seule personne

- *Panneaux amovibles : 38 cm +/- 1 cm x 17 cm +/- 1 cm (15,125" +/- 0,005" x 6,625" +/-0,005")*
- *Rembourrage réutilisable/jetable*
- *Appui-tête compensateur à double rotule*
- *Sangles de retenue : Tête et menton - 56 cm +/- 1 cm x 5 cm (22 "L +/- 0,5" x 2 "W)*
- *Comprend un support latéral qui assure une contre-traction*

### **APERÇU DES COMPOSANTS**

Le fauteuil E-Z Lift Beach Chair est un fauteuil de chirurgie de l'épaule qui se connecte à la table chirurgicale et permet de réaliser des interventions chirurgicales sur l'épaule.

**Coussins de remplacement :** 508-1461 E-Z Lift Shoulder Chair Pad Set

### **ÉLIMINATION**

- **Généralités :** *empêcher la propagation des infections en nettoyant et en désinfectant le produit avant de le jeter*
- **Emballage :** *éliminer les matériaux d'emballage avec les déchets ménagers conformément aux réglementations nationales*
- *SchureMed accepte le retour des produits usagés ou en fin d'utilisation - ou élimine le produit conformément aux réglementations nationales*



### **AVERTISSEMENTS CONCERNANT L'UTILISATION DU PRODUIT**

#### **ATTENTION !**

*La limite de charge appropriée est celle d'un patient pesant 272 kg (500 lb). Pour les tables d'opération à faible capacité de charge maximale, veiller à ce que les rails porte-accessoires ne soient pas surchargés.*



#### **ATTENTION !**

*Présente un risque en cas d'utilisation incorrecte. Suivre scrupuleusement les instructions d'utilisation fournies avec votre table chirurgicale.*



**ATTENTION !** *Ne pas réutiliser le dispositifs'il présente des signes évidents d'endommagement ou des problèmes de fonctionnement. Consulter le fabricant avant réutilisation.*

### **RECOMMANDATIONS DE NETTOYAGE**

*Toujours suivre les dernières directives de l'Association of periOperative Registered Nurses Journal (Journal de l'Association des infirmières auxiliaires en salle d'opération) pour garantir une procédure de nettoyage et de désinfection appropriée.*



#### **ATTENTION !**

*Respecter les normes relatives aux agents pathogènes transmissibles par le sang de l'Occupational Safety and Health Administration. (OSHA - Commission américaine de la santé et de la sécurité au travail). Utiliser les vêtements de protection recommandés, ainsi que des gants, des masques et des lunettes de protection pour nettoyer l'accessoire.*

## PRÉCAUTIONS

**Lisez attentivement et suivez les instructions du fabricant concernant les liquides de nettoyage. NE PAS utiliser de nettoyants contenant des produits phénoliques.**

1. Retirer les principaux contaminants de l'accessoire avec des matériaux jetables. Suivre les procédures en vigueur pour l'élimination des déchets à risques biologiques.
2. Appliquer en grande quantité le liquide de nettoyage sur l'ensemble de l'accessoire et l'essuyer avec un chiffon propre et sans peluches jusqu'à ce que toute l'humidité et le liquide de nettoyage en soient éliminés
3. Laisser sécher l'accessoire

## AVIS AUX UTILISATEURS

Tout incident grave survenu en lien avec le dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

## Choix de langues du mode d'emploi électronique

Pour télécharger et imprimer le mode d'emploi, rendez-vous sur [www.schuremed.com](http://www.schuremed.com)

## Glossaire de symboles

Symbole	Titre
	Fabriquant
	Date de fabrication
	Représentant agréé dans l'Union européenne
	Représentant agréé en Suisse
	Importateur
	Numéro de série
	Mise en garde
	Dispositif médical
	Identificateur unique du dispositif
	Marquage CE
	Utilisation par un seul patient



**SchureMed** (081001460)

452 Rue Randolph, Abington, MA 02351 États-Unis

Numéro sans frais (888) 724-8763 | Tél (781) 982-7000 | Fax (781) 982-7001 |

[orders@schuremed.com](mailto:orders@schuremed.com)

